

Spring 2016

# “Ellas miran la realidad”: La sequía y la gestión de mujeres en Santa Julia, Nicaragua

Deborah Secular

*SIT Graduate Institute - Study Abroad*, [deborahsecular@gmail.com](mailto:deborahsecular@gmail.com)

Follow this and additional works at: [http://digitalcollections.sit.edu/isp\\_collection](http://digitalcollections.sit.edu/isp_collection)

 Part of the [Agricultural Economics Commons](#), [Environmental Health and Protection Commons](#), [Environmental Policy Commons](#), [Sustainability Commons](#), and the [Women's Studies Commons](#)

---

## Recommended Citation

Secular, Deborah, "“Ellas miran la realidad”: La sequía y la gestión de mujeres en Santa Julia, Nicaragua" (2016). *Independent Study Project (ISP) Collection*. Paper 2336.

[http://digitalcollections.sit.edu/isp\\_collection/2336](http://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/2336)

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact [digitalcollections@sit.edu](mailto:digitalcollections@sit.edu).

# *“Ellas miran la realidad”*

La sequía y la gestión de mujeres en Santa Julia, Nicaragua



Deborah Secular  
Academic Director: Aynn Setright  
Advisor: Lola Esquivel

Barnard College  
Environmental Science

Santa Julia, El Crucero/Nicaragua  
Submitted in partial fulfillment of the requirements for Nicaragua: Youth Culture,  
Literacy and Media, SIT Study Abroad

Spring 2016

## Abstracto

Por los últimos dos años, Nicaragua ha experimentado una sequía con efectos drásticos en la población rural. Esta investigación estudió los efectos de la sequía en las mujeres de Santa Julia, una comunidad de 60 familias en El Crucero, Managua que estaba una hacienda monocultivo. Santa Julia fue escogida porque su acceso a agua ha sido limitado mucho tiempo, y porque tiene una cooperativa de mujeres que es activa en su gestión. La investigación involucró alrededor de 40 entrevistas y observaciones continuas como participante durante tres semanas en la comunidad. A través de entrevistas que involucraban las historias de las vidas de las mujeres en la comunidad, la investigación encontró que las condiciones de sequía dificultan más el trabajo tradicional de ellas. Además, se encontró evidencia que la cooperativa, mientras enfrenta los efectos de casi un siglo de la agricultura insostenible y la falta de atención del gobierno, ha cambiado la cultura de la comunidad por motivar la participación y liderazgo de mujeres. Un análisis ecofeminista señala los sistemas vinculados de poder que oprimieron y que están oprimiendo a las mujeres, que pone en más contexto los esfuerzos de la cooperativa. El trabajo de las mujeres es cada vez más difícil debido a la sequía, mientras intentan mantener a sus familias dentro de un sistema mundial que ignora su trabajo. Las acciones de la cooperativa de mujeres salen de la historia de la comunidad, pero también reflejan una rebelión contra los sistemas que marginalizan las mujeres y destruyen el medioambiente.

For the last two years, Nicaragua has experienced a drought with drastic effects on the rural population. This study investigated the effects of the drought on women in Santa Julia, a former monoculture plantation that is now a community of 60 families in El Crucero, Managua. Santa Julia was chosen because its access to water has long been limited, and because of the active presence of a women's cooperative in its organization. The study involved conducting roughly 40 interviews and ongoing participant observation over the course of a three-week stay in the community. Through interviews that incorporated the life histories of women in the community, the study found that drought conditions make women's traditional work more difficult. Further, it found evidence that the cooperative, while confronting the effects of nearly a century of unsustainable agriculture and lack of government attention, has changed the community's culture by motivating women's participation and leadership. An ecofeminist analysis points out the linked systems of power that oppressed and are oppressing women, contextualizing the drought's effects on women and the efforts of the cooperative. Women's work is increasingly difficult due to the drought, as women try to maintain their families in a world system that ignores their labor. The cooperatives actions come from the community's history, but also reflect a rebellion against the systems that marginalize women and destroy the environment.

## **Menciones**

Gracias a la familia Esquivel, por ofrecerme un hogar en Santa Julia y por presentarme a la comunidad. También, gracias a todos los residentes de Santa Julia y a Daniel Teller que participaron en las entrevistas y me dieron la bienvenida a la comunidad.

Gracias a Mika y Mikhelin por venir para desarrollar los juegos y los cuentos.

Gracias a María José, Juan, Juan Carlos, Flor, y José Ángel por dar la bienvenida a su casa todo el semestre.

Finalmente, gracias a Aynn, a las estudiantes y al estudiante del programa y a mi familia en los Estados Unidos.

## **Índice de contenidos**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| I. Introducción.....           | 1  |
| Metodología.....               | 2  |
| Intereses éticos.....          | 4  |
| Lente cultural.....            | 4  |
| Marco conceptual.....          | 5  |
| Perspectiva histórica.....     | 8  |
| II. Resultados y análisis..... | 15 |
| Efectos de la sequía.....      | 15 |
| Resultados.....                | 15 |
| Análisis.....                  | 23 |
| La gestión de mujeres.....     | 25 |
| Resultados.....                | 25 |
| Análisis.....                  | 34 |
| III. Conclusión.....           | 36 |
| Bibliografía.....              | 39 |
| Lista de las entrevistas.....  | 42 |
| Guía de las entrevistas.....   | 44 |

## ***I. Introducción***

En Nicaragua, debido a las décadas de despale, los impactos actuales de El Niño y los cambios climáticos globales han traído un periodo de condiciones cada vez más seca al país. Empezando en 2014, muchas áreas del país entraron en dos años de sequía. Para las comunidades que históricamente han dependido de la agricultura, la imposibilidad de depender de sus cosechas como una fuente de ingresos y de alimentación es un desafío en aumento<sup>1</sup>. El desecamiento de fuentes de agua que ha acompañado a la sequía y la deforestación también ha limitado el acceso de poblaciones rurales a otras opciones<sup>2</sup>.

Esta investigación plantea cómo las mujeres rurales en Nicaragua son afectadas por la sequía, y cómo se organizan para enfrentarla. Está basada en la teoría que los cambios climáticos afectan a las mujeres en maneras específicas que están relacionadas a sus identidades como mujeres y tienen activos que pueden usar para enfrentar estos desafíos<sup>3</sup>. Las interacciones de los cambios climáticos con los retos anticipados que enfrentan las mujeres han sido documentadas alrededor del mundo, pero últimamente están específicamente basados en el contexto<sup>4</sup>. En los últimos 20 años, estudiar y entender las experiencias específicas de mujeres ha sido reconocido como una cosa importante en la formación de política para abordar los cambios climáticos<sup>5</sup>. Por eso, este proyecto intenta documentar y analizar el impacto de los cambios climáticos en las mujeres en el contexto específico de una comunidad rural en Nicaragua.

---

<sup>1</sup> De Castro, Camilo. Aljazeera America: Seared by climate change, Nicaragua's small farmers face food crisis. (2016)

<sup>2</sup> Romero, Carlos. El Nuevo Diario: La deforestación "seca" a Nicaragua. (2015)

<sup>3</sup> Bryan, Elizabeth; Kovarik, Chiara; Passarelli, Simone; Sproule, Katie. International Food Policy Research Institute: Research Guide for Gender-Disaggregated Analysis of Climate Change Impacts and Adaption. (2015)

<sup>4</sup> Ibid.

<sup>5</sup> Nelson, Valerie; Meadows, Kate; Cannon, Terry; Morton, John; Martin, Adrienne. Gender and Development: Uncertain predictions, invisible impacts, and the need to mainstream gender in climate change adaptations. (2002)

Porque la comunidad de Santa Julia ya tenía una estructura de cooperativa manejada por mujeres, investigar allá los efectos de la sequía me dio una oportunidad de ver el potencial de gestión que se enfoca en mujeres que se oponen a la vulnerabilidad empeorada que frecuentemente confrontan las mujeres en situaciones de cambios climáticos. También, porque debido a la geografía y mala administración, la disponibilidad de agua en Santa Julia ya era un problema antes de la sequía<sup>6</sup>, la comunidad la experimentó íntimamente.

El primer objetivo de esta investigación es documentar los efectos de la sequía en Santa Julia, con atención particular de los efectos en las vidas de las mujeres de la comunidad. El segundo es describir las acciones de la cooperativa de mujeres en cuanto a gestión en la comunidad, y analizar las causas de sus dificultades y éxitos.

### *Metodología*

La investigación para este proyecto involucró entrevistar mujeres (y algunos hombres) de la comunidad y observar como participante las actividades comunitarias. Durante las tres semanas yo viví en la comunidad, completé 37 entrevistas. Decidí no usar un guion, porque hablé con una gran variedad de entrevistadas y quería poner sus experiencias de la sequía en el entendimiento de las historias de sus vidas. En vez de seguir un guion, los temas en las entrevistas prosiguieron en diferentes órdenes, con énfasis en la parte sobre lo que la entrevistada tenía más que decir. Los temas incluían: la historia de la entrevistada en la comunidad; su perspectiva en la historia de la comunidad; su papel, involucramiento o perspectiva en la gestión de la comunidad y los efectos de la

---

<sup>6</sup> Lola Esquivel. Gestión e historia de la comunidad. 29 abr. 2016. Casa de la participante.

falta de agua en su vida diaria. Hay ejemplos de la categorización de preguntas en el apéndice.

Además, durante mi tiempo en la comunidad observé eventos comunitarios. Estos incluyeron visitas de técnicos en agricultura que vinieron para apoyar la agricultura orgánica en la comunidad; una clase comunitaria de agricultura que tienen cada semana; una reunión de líderes de Santa Julia y otra comunidad que se llama Daniel Teller; un día de trabajo normal en la oficina de la Asociación de Trabajadores del Campo, en Managua; intentos comunitarios de reforestación; y reuniones para coordinar la comunidad. También, tuve la oportunidad visitar Daniel Teller, una comunidad más pequeña que está a una hora caminando de Santa Julia. Allá, entrevisté a algunas personas de la comunidad, lo que me ayudó a hacer comparaciones y entender el área alrededor de Santa Julia.

Para buscar a las entrevistadas, usé una mezcla de estrategias. Al principio, me fui con la hija de mi consejera cuando ella estaba buscando participantes para un taller. En otras instancias, las participantes me ayudaron a buscar a más personas. Santa Julia ha tenido otros estudiantes que han hecho investigaciones, y por eso me parecía que mucho de la gente ya había tenido entrevistas antes que conmigo. Algunos estaban familiarizados con el proceso, y después de nuestras entrevistas, me presentaron a sus vecinos para explicar mi proyecto de nuevo. Otras veces, me fui a las casas por mí misma e intenté describir mi proyecto a la gente. Con esta combinación de métodos, intenté evitar la influencia de mis participantes en las voces que yo escuchaba en la comunidad.

También, quedarme en la comunidad por un tiempo extendido me permitió formar relaciones con la gente de ahí. Además de las entrevistas, tuve



visitas informales y conversaciones con algunos participantes en la investigación. Estas interacciones me ayudaron bastante a entender la cultura de la comunidad y desarrollar el análisis de mis observaciones.

### Intereses éticas

Empecé cada entrevista con una explicación de mi investigación y de como yo usaría la información compartida. Para proteger las identidades de mis participantes, les informé que no usaría detalles que alguien pudiera usar para identificarles, y tampoco usaría sus nombres en el ensayo final. En algunas entrevistas, no usé mi grabadora, porque ponía incomodas a las participantes. Aseguré a las participantes que no necesitaban compartir información privada, y en algunas ocasiones, cuando hablamos sobre información sensible, yo hice pausas para determinar si la participante todavía quería seguir con la entrevista.

### Lente cultural

A pesar de estos intentos de evitar presionar a mis participantes y compartir información, es importante decir que hay aspectos de mi identidad que probablemente influenciaron los resultados de la investigación y mi análisis. Soy una mujer blanca de los Estados Unidos. Por eso, mi presencia en la comunidad y mi estatus como una persona de afuera era muy obvio a las participantes. Porque otra gente de afuera a veces visita la comunidad para hacer proyectos y servicio comunitario, no estoy segura como las participantes interpretaron mis actividades. Aunque me parece que recibí una variedad de respuestas genuinas, es posible que la vinculación entre visitantes de afuera y la promesa de ayuda para la comunidad influyó en como las participantes contestaron mis preguntas. También, no sé cómo impactó en las respuestas el hecho que durante la

investigación, viví con una líder muy activa en la cooperativa de mujeres y en la comunidad.

También, yo me identifico como una feminista, pero porque yo vengo de un contexto norteamericano y universitario, tengo conceptos específicos sobre esta identificación. Mi decisión de enfocar mi investigación en las mujeres de la comunidad fue un resultado de mi creencia que las mujeres, debido a la sociedad patriarcal, experimentan y sufren diferentemente los cambios climáticos. Aunque muchas participantes también diferenciaron entre las experiencias de hombres y mujeres, es importante decir que algunas me dijeron que el sufrimiento es igual. Sin embargo, es imposible evitar la realidad que la investigación se basa en mi concepto de la relación entre género y el medioambiente, y esto está reflejado en la metodología y en mi lente analítico.

### *Marco conceptual*

Mi análisis para esta investigación está basado en la teoría de ecofeminismo que desarrollan Mies y Shiva. Esta teoría, que creció desde movimientos sociales en las 1970s y 1980s, sugiere una vinculación entre la devastación del medioambiente y la opresión de las mujeres. Ellas presentan como estos sistemas funcionan para legitimar la violencia contra el medioambiente y contra mujeres y normalizar el consumo no sostenible<sup>7</sup>.

En mi análisis de como la sequía se manifiesta en las vidas de las mujeres de Santa Julia, yo uso este teoría para explorar la injusticia que las mujeres rurales son las que tienen la responsabilidad de aprender como estimar los recursos por culpa de un sistema que las discrimina. Después, en mi análisis de las acciones de la cooperativa y los obstáculos que enfrenta, yo sugiero que la

---

<sup>7</sup> Mies, M. y Shiva, V. (1993, new ed. 2014). *Ecofeminism*. Zed Books.

cooperativa es una rebelión contra la “exteriorización de los costos”<sup>8</sup> que acompaña el consumo excesivo que se está practicado en los países occidentales.

El libro de Mies y Shiva en su mayoría habla sobre desastres ambientales y contaminación. Más recientemente, el reconocimiento creciente de los cambios climáticos ha motivado una literatura sobre procesos de adaptación, incluso algunos artículos se enfocan en el papel de las mujeres rurales en el proceso y los obstáculos que inhiben su participación<sup>9</sup>. La mayoría de artículos señalan impactos de los cambios climáticos en mujeres que correlacionan con normas culturales: el trabajo tradicional de mujeres es más difícil cuando la madera o el agua son escasos, o su carga de trabajo puede crecer a incluir la agricultura si los hombres migran a las ciudades para hacer trabajo asalariado<sup>10</sup>. Aunque algunos enfatizan la capacidad de las mujeres de trabajar para adaptarse a sus papeles tradicionales<sup>11</sup>, otros advierten que esta perspectiva—que las mujeres naturalmente protegen sus comunidades—puede resultar en política que asume el trabajo no remunerado de las mujeres<sup>12</sup>.

Mientras género es una fuente de opresión para muchas mujeres, también es una identidad compartida. Conceptualmente, podemos pensar sobre género no sólo como un factor en la distribución de recursos, sino también como una fuente

---

<sup>8</sup> Ibid.

<sup>9</sup> Mersha, Azeb Assefa y Van Laerhoven, Frank. Regional Environmental Change: A gender approach to understanding the differentiated impact of barriers to adaption: responses to climate change in rural Ethiopia. (2016)

<sup>10</sup> Jost, Christine; Kyazze, Florence; Naab, Jesse. Climate and Development: Understanding gender dimensions of agriculture and climate change in smallholder farming communities. (2015)

<sup>11</sup> Carvajal-Escobar, Y; Quintero-Angel, M; García-Vargas, M. Advances in Geosciences: Women’s role in adapting to climate change and variability. (2008)

<sup>12</sup> Nelson, Valerie; Meadows, Kate; Cannon, Terry; Morton, John; Martin, Adrienne. Gender and Development: Uncertain predictions, invisible impacts, and the need to mainstream gender in climate change adaptations. (2002)

de unidad que puede motivar comunidades de mujeres (u hombres) participar en acciones colectivas<sup>13</sup>.

En muchas maneras, la acción colectiva es una estrategia necesaria para abordar problemas ambientales que superan las parcelas de tierra individuales<sup>14</sup>. Investigaciones indican que la participación de mujeres puede mejorar el rendimiento de estructuras colectivas, como en una investigación cuantitativa de 104 comités de campesinos en Paraguay<sup>15</sup>. Todavía, es importante reconocer una división en la literatura. Algunos artículos identifican el éxito de mujeres en acción colectiva con sus papeles inherentes como cuidadoras (como en el ejemplo de Paraguay). Otros reconocen que las diferencias en el poder basado en género frecuentemente crean más dependencia de los recursos naturales para las mujeres, que les da conocimiento y motivación a proteger el medioambiente<sup>16</sup>. La gestión que incluye a las mujeres también puede crear un espacio para la participación de mujeres que anteriormente no existía debido a la dominación de hombres. Esto puede mostrar habilidades nuevas a mujeres y las hace más confidentes y desarrollar una cultura de más igualdad<sup>17</sup>.

Ahorita, mucho de la literatura existente se enfoca en Asia y África subsahariana<sup>18</sup>, aunque hay algunos ejemplos de análisis basados en género que

---

<sup>13</sup> Pandolfelli, Lauren; Meinzen-Dick, Ruth Suseela; Dohrn, Stephan. International Food Policy Research Institute: Gender and collective action: A conceptual framework for analysis. (2005)

<sup>14</sup> Ibid.

<sup>15</sup> Molinas, José R. World Development: The impact of inequality, gender, external assistance and social capital on local-level cooperation. (1998)

<sup>16</sup> Westermann, Olaf; Ashby, Jacqueline; Pretty, Jules. World Development: Gender and social capital: The importance of gender differences for the maturity and effectiveness of natural resource management groups. (2005)

<sup>17</sup> Panda, Smita Mishra. Institute of Rural Management: Women's collective action and sustainable water management: Case of SEWA's water campaign in Gujarat, India.

<sup>18</sup> Goh, Amelia H. X. University of Maryland: A literature review of the gender-differentiate impacts of climate change on women's and men's assets and well-being in developing countries. (2012) (mira bibliografía)

se enfocan en los cambios climáticos en Centroamérica<sup>19</sup>. En un tiempo cuando Centroamérica presentaba vulnerabilidad a los cambios climáticos no fue reconocido en los acuerdos internacionales<sup>20</sup>, profundizar la literatura para hacer una base política es un paso importante al crear política efectiva en la región.

### *Perspectiva histórica*

Para esta investigación, debemos ver la situación actual en Santa Julia en el contexto de varias historias más amplias, incluso la historia de la agricultura en Nicaragua con atención en las mujeres y la gestión de trabajadores en las haciendas, la historia de despale y los efectos actuales de la sequía y la historia de la comunidad Santa Julia.

Empezando en 1880s, la agricultura de Nicaragua cada vez estaba más concentrada en el control de un número pequeño de grandes haciendas privadas, que vendieron primeramente el algodón y después de los 1950s, el café<sup>21</sup>. Al final del régimen de Somoza, una quinta parte de la tierra de agricultura en el país era parte de las haciendas grandes<sup>22</sup>. La economía estaba enfocada en exportaciones de monocultivos a otros países, lo que la puso vulnerable a cambios en la economía global<sup>23</sup>. En estas haciendas, a los trabajadores les tocaba usar mucho los fertilizantes químicos; en este tiempo, se llama a Nicaragua “la capital de los pesticidas,” un título significativo en un América Latina inundado por productos

---

<sup>19</sup> Bradshaw, Sarah. Economic Commission for Latin America and the Caribbean: Socio-economic impacts of natural disasters: a gender analysis. (2004)

<sup>20</sup> Campos Cubas, Victor M. Revista Envío: The Paris climate agreement is patently insufficient. (2016)

<sup>21</sup> Saravia-Matus, Silvia L. y Saravia-Matus, Jimmy. Encuentro: Agrarian Reform: Theory & Practice. The Nicaraguan Experience. (2009)

<sup>22</sup> Ceci, Sara. FAO Gender and land compendium of country studies: Women’s access to land in Nicaragua. (2005)

<sup>23</sup> Saravia-Matus, Silvia L. y Saravia-Matus, Jimmy. Encuentro: Agrarian Reform: Theory & Practice. The Nicaraguan Experience. (2009)

químicos de empresas estadounidenses<sup>24</sup>. También, los dueños de las haciendas grandes limpiaron áreas grandes de los bosques del país para hacer espacio para cultivo del algodón y el café, empezando el proceso de deforestación que actualmente es una gran causa de la sequía y calentamiento en el país.<sup>25</sup> En 1979, 61.4% de la población de trabajadores en el país era pobre, con la mitad trabajando en el campo<sup>26</sup>. De estos, solo 17.4% tenía trabajos fijos en las haciendas. Usualmente, el trabajo de la agricultura era temporal, porque era dependía de las temporadas del corte de café o la cosecha de otros productos de monocultivos<sup>27</sup>.

En ese tiempo, no había protecciones legales para las mujeres trabajadoras del campo. Mujeres también trabajaban en las haciendas privadas en trabajos temporales, pero les pagaban menos que a los hombres<sup>28</sup>. También, las normas culturales dificultaron el acceso de la tierra a las mujeres, porque usualmente si había tierra en la familia, pasaba a los hijos, no a las hijas<sup>29</sup>.

En este tiempo, Santa Julia era una hacienda privada que se llamaba Alemania, porque los dueños eran de alemán. Los trabajadores y sus familias vivían en campamentos, edificios abarrotados de gente. Después, la compró la familia de Somoza, y era un gran cafetal con trabajadores temporales.<sup>30</sup>

Cuando los Sandinistas ganaron el poder del país en 1979, la demanda de un cambio en los patrones de la propiedad de la tierra estaba creciendo. El gobierno nuevo confiscó toda la tierra de Somoza, su familia, y la gente

---

<sup>24</sup> Burbach, R. y Flynn, P. (1980). *Agribusiness in the Americas*. Monthly Review Press.

<sup>25</sup> Envío team. Revista Envío: The Nicaraguan Environment...A Legacy of Destruction. (1989)

<sup>26</sup> Rocha, José Luis. Revista Envío: The contradictory legacy of the Sandinista Agrarian Reform. (2010)

<sup>27</sup> Envío team. Revista Envío: The agrarian reform law in Nicaragua. (1981)

<sup>28</sup> Ceci, Sara. FAO Gender and land compendium of country studies: Women's access to land in Nicaragua. (2005)

<sup>29</sup> Ibid.

<sup>30</sup> Lola Esquivel. Gestión e historia de la comunidad. 29 abr. 2016. Casa de la participante.

“conectada” a él<sup>31</sup>. Esta tierra se convirtió en el Área de Propiedad del Pueblo (APP), haciendas estatales que ofrecieron trabajo a hombres y mujeres en el campo<sup>32</sup>. Crearon 1,500 haciendas estatales, que empleaba un 13% de trabajadores del campo en el país<sup>33</sup>. En estos días, mientras el embargo de los Estados Unidos hacía daño a la economía nicaragüense, les parecía necesario a algunos líderes Sandinistas mantener la producción en las haciendas grandes para ganar dinero suficiente y hacer otros programas de la revolución. Esta estrategia fue practicada aunque mantuvo la relación jerárquica entre administradores estatales y los y las trabajadores<sup>34</sup>. Una cosa positiva para el medioambiente fue que estas reformas ayudaron a prevenir la expansión de la frontera agraria, aunque los Sandinistas siguieron subvencionando pesticidas hasta 1988<sup>35</sup>.

La Asociación de Trabajadores del Campo (ATC) empezó a organizar a la población que había trabajado en las haciendas de Somoza durante este tiempo<sup>36</sup>. Fundado en 1978, los Sandinistas ayudaron durante la guerra contra Somoza<sup>37</sup>. Después de la guerra contra Somoza, se empezó organizar a los trabajadores en las haciendas de Somoza, con la meta de tomarlas y trabajarlas colectivamente<sup>38</sup>. Sin la protección de la Guardia Nacional, las haciendas que habían sido propiedad de Somoza fueron vulnerable a la toma por los y las trabajadores,

---

<sup>31</sup> Rocha, José Luis. Revista Envío: The contradictory legacy of the Sandinista Agrarian Reform. (2010)

<sup>32</sup> Ceci, Sara. FAO Gender and land compendium of country studies: Women's access to land in Nicaragua. (2005)

<sup>33</sup> Rocha, José Luis. Revista Envío: The contradictory legacy of the Sandinista Agrarian Reform. (2010)

<sup>34</sup> Ibid.

<sup>35</sup> Envío team. Revista Envío: The Nicaraguan Environment...A Legacy of Destruction.

<sup>36</sup> Rocha, José Luis. Revista Envío: The contradictory legacy of the Sandinista Agrarian Reform. (2010)

<sup>37</sup> Ibid.

<sup>38</sup> Ibid.

aunque el gobierno Sandinista prefería administrar las confiscaciones<sup>39</sup>. A diferencia de la Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos (UNAG), la ATC representaba a los trabajadores en las haciendas, no a los campesinos que trabajaba o quería trabajar su propia tierra. Por eso, se enfocaba más en los salarios de los trabajadores que en la lucha de la tierra. Eso también motivó la política de mantener la tierra que había sido de Somoza en la forma de haciendas estatales<sup>40</sup>.

En 1980, el ATC vino a Santa Julia por la primera vez. Allí, organizaría un sindicato que eventualmente lucharía por la propiedad de la tierra. Por el momento, sin embargo, la comunidad permanece centrada en la producción a gran escala, en una hacienda estatal<sup>41</sup>.

En 1981, los Sandinistas anunció que para garantizar tierra a la población campesina, más que “las tierras del Somocismo”—que ya ha pasado en la mano de los Sandinistas—era necesario<sup>42</sup> declarar la Ley de Reforma Agraria, que además afectaba parcelas grandes de tierra en abandono, la que estaba inutilizada, la usada para agricultura del arrendatario y la que no había sido trabajada por su propio dueño<sup>43</sup>. En el mismo año, anunciaron la Ley de Cooperativas, que motivó la distribución de la tierra confiscada en la forma de cooperativas<sup>44</sup>. Al fin de 1988, el 48% de la tierra productiva del país era parte del sector reformado<sup>45</sup>. Mucha perteneció a las haciendas estatales (12%), pero más (14%) fueron distribuidas al pueblo del campo en la forma de cooperativas, incluso en donde

---

<sup>39</sup> Envío team. Revista Envío: The agrarian reform law in Nicaragua. (1981)

<sup>40</sup> Rocha, José Luis. Revista Envío: The contradictory legacy of the Sandinista Agrarian Reform. (2010).

<sup>41</sup> Lola Esquivel. Gestión e historia de la comunidad. 29 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>42</sup> Normas Jurídicas de Nicaragua. Reforma de la ley reforma agraria. (1986)

<sup>43</sup> Ibid.

<sup>44</sup> Blanco, Lara. Perspectivas rurales: Las políticas de tierra en centroamérica: una visión desde las mujeres. (1997)

<sup>45</sup> Rocha, José Luis. Revista Envío: The contradictory legacy of the Sandinista Agrarian Reform. (2010)



los campesinos tuvieron la tierra en común, y donde los campesinos solo compartían crédito y trabajan sus propias parcelas<sup>46</sup>.

Estos cambios tuvieron efectos diferentes en hombres y mujeres. La ley dijo que la distribución de la tierra debe ser igual, pero en la primera década de implementación, las mujeres eran solo la décima parte de la gente que se benefició<sup>47</sup>. La participación de mujeres en cooperativas de agriculturas creció durante este tiempo, pero la norma de dar títulos de parcelas de tierra a las cabezas de la casa muchas veces previno de mujeres al recibir título de tierra a su propio nombre<sup>48</sup>. También en las haciendas estatales, las mujeres encontraban discriminación. Más que los hombres, las mujeres trabajaban temporalmente: sólo la décima parte de mujeres trabajando en las haciendas recibió empleo permanente<sup>49</sup>. Y aunque la Ley de Cooperativas dijo específicamente que su meta era motivar la participación de las mujeres en las cooperativas, las mujeres solo conformaron el 10.5% del total de los miembros de las cooperativas.

En Santa Julia, a través de la gestión del sindicato, el gobierno Sandinista les dio a 21 socios de la comunidad un título global de la tierra. La mayoría de los socios eran hombres, aunque algunas mujeres fueron incluidas. Solo estos socios tienen derecho a la tierra legalmente, pero desde este tiempo hasta acá han compartido sus parcelas con sus familias y amigos, y también alquilan a otros miembros de la comunidad<sup>50</sup>.

El fin de los ochentas y la elección de Violeta Chamorro significaron un cambio en la política con respecto a la distribución de la tierra. En vez de

---

<sup>46</sup> Rocha, José Luis. Revista Envío: The contradictory legacy of the Sandinista Agrarian Reform. (2010)

<sup>47</sup> Ceci, Sara. FAO Gender and land compendium of country studies: Women's access to land in Nicaragua. (2005)

<sup>48</sup> Ibid.

<sup>49</sup> Ibid.

<sup>50</sup> Lola Esquivel. Gestión e historia de la comunidad. 29 abr. 2016. Casa de la participante.

cooperativas y haciendas estatales, el enfoque cambió para restituir la propiedad privada. La tierra del estado fue redistribuida a los dueños anteriores y a los y las soldados, aunque menos mujeres se beneficiaron de este programa que habían luchado en la guerra<sup>51</sup>. Los trabajadores lograron acciones en un tercio de lo que había sido haciendas estatales, pero por su exclusión del proceso, el resultado fue que menos mujeres tenían trabajo fijo en el sector de la agricultura que antes<sup>52</sup>. Las mujeres enfrentaron discriminación también en programas que distribuyeron tierra a individuos y a miembros de las cooperativas que permanecieron en los días de los Sandinistas<sup>53</sup>.

Ahora, el gobierno de Daniel Ortega, mientras supuestamente es de los mismos Sandinistas, está motivando patrones de propiedad privada de la tierra y de las empresas de agriculturas. La propiedad de la tierra está cambiando a favor de la tendencia hacia la consolidación otra vez, que es un desafío para todos los pequeños productores del campo, hombres y mujeres<sup>54</sup>. También, el gobierno activamente quiere motivar la inversión de empresas extranjeras. En la página web de la agencia promocional de la inversión, dice que Nicaragua tiene los salarios legales más bajos en la región, y que los más bajos en el país son los salarios de los trabajadores de la agricultura<sup>55</sup>.

También, el medioambiente en el país todavía está sufriendo los efectos de años de destrucción, a pesar de intentos más recientes de conservación y sostenibilidad. La sequía actual probablemente es atribuible a El Niño, un evento climático que cambia las condiciones de presión y temperatura en el océano

---

<sup>51</sup> Ceci, Sara. FAO Gender and land compendium of country studies: Women's access to land in Nicaragua. (2005)

<sup>52</sup> Ibid.

<sup>53</sup> Ibid.

<sup>54</sup> Ibid.

<sup>55</sup> PRONicaragua. Why invest in Nicaragua: Abundant human capital. (2015)

pacífico, que tienen varios efectos en diferentes partes del mundo, incluso sequía en Nicaragua y otros países centroamericanos<sup>56</sup>. Pero como aprendí en esta investigación, el despale ha tenido efectos en la disponibilidad de otras fuentes de agua, de la que la gente en otro tiempo dependía<sup>57</sup>.

El despale es un gran problema en Nicaragua. Un estudio estadístico concluyó que la tasa de calentamiento observado durante los días en áreas desforestadas en Nicaragua es más del doble que en las regiones tropicales globales, mientras tanto Nicaragua ha perdido la mitad de su cobertura forestal en los últimos cincuenta años.<sup>58</sup> Basado en un estudio de fotografía aérea, entre 2000 y 2010, Centroamérica tuvo una pérdida neta de más que 5,000 km<sup>2</sup> de su cobertura forestal, con la cantidad de deforestación más alta en Nicaragua, concentrado en la región Caribeña<sup>59</sup>. Sin embargo, en enero de 2016 el gobierno suspendió por segunda vez la veda para el corte de los árboles de pino en el país<sup>60</sup>. Mientras los efectos de la sequía son sentidos en todos lados del país, la prensa acusa al gobierno de “callar” sobre la sequía<sup>61</sup>.

---

<sup>56</sup> Revista Enlace: El fenómeno del El Niño. Este año se espera sequía. (2002)

<sup>57</sup> L.M. Entrevista con la autor sobre efectos de la sequía, historia de su vida. 9 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>58</sup> Gourджи, Sharon; Laderach, Peter; Martinez Valle, Armando; Zelaya Martinez, Carlos; Lobell, David B. Agricultural and Forest Meteorology: Historical climate trends, deforestation, and maize and bean yields in Nicaragua. (2015)

<sup>59</sup> Redo, Daniel J.; Grau, H. Ricardo; Aide, T. Mitchell; Clark, Matthew L. Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America: Asymmetric forest transition driven by the interaction of socioeconomic development and environmental heterogeneity in Central America. (2012)

<sup>60</sup> Normas Jurídicas de Nicaragua. Decreto suspensión de la veda para el corte, aprovechamiento y comercialización de árboles de pino. (2016)

<sup>61</sup> Villarreal Ramón y Álvarez M, Rezaye. La Prensa: Gobierno de Nicaragua calla sobre efectos de sequía. (2016)

## ***II. Resultados y análisis***

### **Los efectos de la sequía**

#### *Resultados de la investigación*

Mujeres, aquí en la comunidad, son las que siembran, porque como yo te dije, los hombres salen a Managua o otros lados a conseguir trabajo, a conseguir comida, a conseguir lo poco que allá en otras. Entonces son las mujeres las que cultivan, son las mujeres las que producen. Y esto afecta, porque ellas son las que administran el hogar, más que todo... Ellas miran la realidad, que los que más sufren, son sus niños, son los niños de la casa.  
– Una participante<sup>62</sup>

En esta sección, presento la información que yo encontré a través de las entrevistas a las mujeres de la comunidad a formar una respuesta a la primera pregunta de mi investigación—cuáles son los efectos de la sequía en las mujeres. Como es evidente en el ejemplo arriba, las mujeres experimentan la sequía a través de sus papeles tradicionales en la comunidad. Aunque muchos están vinculados, he separado los efectos de la sequía en categorías para comunicar como ha influido en diferentes áreas de las vidas de la gente de la comunidad.

#### Efectos en la disponibilidad de agua

En el pasado, las mujeres de Santa Julia caminaron con cubos en la cabeza para recoger agua de fuentes naturales. Había ojos de agua y pilas cerca de la comunidad. Algunas familias tenía dinero para comprar cloro y limpiar el agua, pero todavía había gente “con el estómago grande, crecido,” según una participante, quien dijo que normalmente era los niños y las niñas que sufrieron enfermedades como diarrea y vómito, causado por los parásitos en el agua.

---

<sup>62</sup> L.M. Entrevista con la autor sobre efectos de la sequía, historia de su vida. 9 abr. 2016. Casa de la participante.

“Tenemos problemas de agua, pero no como antes, era peor,” notó esta participante sobre la situación actual<sup>63</sup>.

Ahora, la situación es diferente, pero todavía no es perfecta. En 2004, la comunidad trabajó para poner tubería. Sin embargo, en 2006, no funcionó en muchas partes de la comunidad<sup>64</sup>. Ahora, solo viene cada ocho días, el sábado, por dos o tres horas. Actualmente, la tubería en algunas partes de la comunidad nunca funciona, incluso los sábados cuando la alcaldía manda el agua.

Cuando el agua no viene en la tubería, la alcaldía manda un camión con una pipa de agua. La pipa también presenta desafíos. En una parte de la comunidad, la calle donde puede pasar la pipa es lejos de las casas. La gente tiene que llevar barriles y baldes a la calle de las casas para llenarlos. A veces la pipa viene al mediodía, cuando la mayoría de los hombres están afuera trabajando. Por eso, aunque tiene barriles que pudieran recoger agua suficiente para una semana, la gente no pueden usarlos, porque no pueden subirlos a la calle y volverlos a las casas después—pesan demasiado cuando están llenos de agua. O, las mujeres pasan horas para transferir el agua desde la calle hasta sus casas, balde por balde<sup>65</sup>.

A veces, la pipa no viene tampoco. En este punto, la gente tiene niveles de acceso diferente a otras fuentes de agua. Hay una venta en la comunidad, pero no venden agua potable. Algunos miembros de la comunidad tienen tanques y pilas personales, que siempre recogen bastante agua. A veces, la gente les pide agua a estos miembros de la comunidad. Pero en la mayoría de los casos el acceso es

---

<sup>63</sup> L.M. Entrevista con la autor sobre efectos de la sequía, historia de su vida. 9 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>64</sup> Lola Esquivel. Gestión e historia de la comunidad. 29 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>65</sup> I.S. Gestión de la comunidad, cambios en disponibilidad de agua. 13. abr. 2016. Casa de la participante.

limitado y cuesta mucho obtener agua suficiente cuando no viene de la alcaldía. Algunas participantes me dijeron que caminan en el bosque por una hora a una hacienda para pedir un poco de agua. Otras me dijeron que para lavar la ropa, se van a una pila grande en El Crucero, aunque aparentemente está contaminada porque el agua es viejo<sup>66</sup>. Otros viajan más lejos. Una mujer que trabaja como domestica había viajado en autobús a un río distante para lavar la ropa de sus empleadores<sup>67</sup>.

Antes de la sequía, había más opciones cuando no había agua en la tubería o de la pipa. Anteriormente, había “ojos de agua,”—lugares donde el agua naturalmente viene de piedras—y la gente iban a estas fuentes para recoger agua. Ya no pueden, porque todos los ojos de agua que había cerca de la comunidad están secos o se están secando. Casi todas las participantes que yo pregunté sobre este fenómeno dijeron que el despale del bosque tiene la culpa, porque sin arboles la tierra no puede mantener la humedad.

También, según algunas entrevistas, y mis observaciones, la dificultad de tener agua en la casa, es responsabilidad de las mujeres el traer agua o ir a otros lugares a lavar la ropa. Porque limpiar y lavar son tareas hechas por mujeres en la comunidad, la falta de agua disponible las afecta mucho a ellas.

#### Efectos en la producción de agricultura

Probablemente, el desafío más grande para una comunidad agricultora como Santa Julia durante una sequía es la dificultad de mantener niveles de producción. Muchas de las participantes que yo entrevisté trabajan en pequeñas parcelas de tierra—muchas las alquilan a los y las dueñas de la tierra de la

---

<sup>66</sup> C.G. Gestión de jóvenes. 18 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>67</sup> S.C. Entrevista con la autor sobre la sequía, trabajar en el campo como mujer. 10 abr. 2016. Casa de la participante.

comunidad—y cada año no pueden permitirse sembrar más que un pocito de semillas, para su propia alimentación. Frijoles, café, maíz, y árboles frutales encabezan la lista de las cosechas que la gente cultiva, según las participantes. Casi todas las participantes me dijeron que hace dos años, no cosecharon casi nada o que todas las cosechas habían sido quemadas por la sequía.

Más que la falta de comida, por la sequía, nada crece, todas las semillas que la gente usó fueron pérdidas. Alternativamente, si solo un número pequeño de las semillas crece, la familia usualmente no puede guardar estas semillas para sembrarlas de nuevo el próximo año; tienen que comer los frijoles que crecen si representan la única opción. Algunos grupos de afuera donaron semillas a algunas familias en Santa Julia el año pasado, después del primer año de la sequía, cuando muchas fueron perdidas. Otras familias compraron semillas nuevas. Según una participante es un riesgo no solamente porque las semillas son caras, pero también porque alguna gente vende semillas que no crecen. Usar semillas de la última temporada para la próxima es ideal no solamente porque es la opción más barata, sino también porque se escogen las semillas mejores de cada cosecha y esto permite que más y más se adapten a las condiciones de la tierra.

La falta de lluvia también dificulta mantener animales, porque hay menos vegetación natural y agua para su alimentación. Una mujer que yo entreviste me contó como un vecino le tocó venir y ayudarla con una pareja de bueyes cuando estaba cayendo en el camino. “Estaban caído en el camino sin fuerza, por la falta de comida,” ella me dijo<sup>68</sup>.

#### Efectos en la comida

---

<sup>68</sup> I.P. Vida en la comunidad Daniel Teller. 16 abr. 2016. Casa de coordinador de Daniel Teller.

Los efectos en la agricultura de la sequía están, por supuesto, vinculados con la disponibilidad de comida en la comunidad. Cuando la gente no puede cosechar su propio alimento, le toca comprar. Esto es más caro todo el tiempo, pero especialmente ahorita porque la sequía ha subido el precio de los alimentos a nivel nacional. Además, en Santa Julia, la comida cuesta más porque la comunidad está alejada de los mercados; el único camino no está asfaltado. Hay solo dos ventas, y cada producto que venden tiene que repartirse en las ciudades. Irónicamente, algunas participantes me dijeron que comprar alimentos en Managua o en El Crucero—más lejos de los sitios de producción agrícola—es más barato que comprar comida en Santa Julia.

Además que comida está disponible, la falta de agua suficiente también afecta a las mujeres en la comunidad que cocinan para sus familias. La falta de agua para cocinar primeramente afecta las mujeres, quien, basada en mis observaciones y las respuestas de mis participantes a mis preguntas, cocina la gran mayoría de la comida para las familias de la comunidad. Una participante me dijo que anteriormente, ella lavó el arroz cuatro veces antes de comerlo de la bolsa, y lo cocinó tres veces cada día, para el desayuno, el almuerzo, y la cena. Ya, por la falta de agua, ella lo hace todo en la mañana, y lo recalienta de nuevo para cada comida. Mientras clarificó que no es más difícil así, es un cambio en lo que ella llamó una costumbre. “Usted sabe que los campesinos nosotros tenemos la costumbre lavar el arroz; entonces por eso que yo lo lavo,” ella me dijo. “Una tiene que acostumbrarse a la economía de agua”<sup>69</sup>.

Cocer frijoles también ha cambiado como resultado de la sequía. Frijoles, que son un “grano básico” de la dieta en la comunidad, ya son comprados en vez

---

<sup>69</sup> J.C. Efectos de la sequía. 16 abr. 2016. Casa de coordinador de Daniel Teller.



de cosechados, por la falta de lluvia suficiente. Algunas participantes me dijeron que los frijoles que compran salen en general más duros que los frijoles que están acostumbrada cosechar, que son “suavecito,” según una participante<sup>70</sup>. Además, porque los frijoles que compran salen de varios lugares, tienen una variedad de consistencias; algunos son más duros que otros. Para prepararlos, las mujeres necesitan cocerlos hasta que todos son suaves. Una participante me dijo que los frijoles que cosecha usualmente están listos en una hora. Durante nuestra entrevista, que fue al mediodía, algunos frijoles en su cocina estaban terminando, finalmente. Me dijo que los había puesto en la cocina a las seis de la mañana.

A través de las seis horas de cocimiento, más y más agua es echada en la olla, mientras el calor la consume. Además, cocinar más horas expone a las mujeres que usan leñas para calentar sus cocinas, al humo por más tiempo. Este ejemplo señala un efecto cíclico de la sequía. Cuando la gente tiene que comprar la comida, las mujeres se encuentran ellas mismas usando más y más agua que antes. La falta de agua causa más falta de agua.

### Efectos económicos

Una de las primeras cosas que muchas participantes me mencionaron fue el efecto de la sequía en la cantidad de trabajo pagado disponible a la gente de la comunidad. Originalmente una hacienda privada y después una del estado, Santa Julia siempre ha sido un sitio de trabajo agrícola. Ahora que la falta de cosechas ha motivado a más gente a comprar, en vez de cultivar su alimento, tener un trabajo afuera se ha convertido en una cosa cada vez más importante. Aunque hay algunos trabajos en haciendas privadas cerca de la comunidad, muchas participantes me dijeron que para encontrar trabajo es necesario irse a las

---

<sup>70</sup> I.S. Gestión de la comunidad, cambios en disponibilidad de agua. 13. abr. 2016. Casa de la participante.

ciudades, donde las mujeres pueden trabajar como domésticas y los hombres frecuentemente trabajan como guardias en las residencias.

Aunque algunas me dijeron que hay una diferencia entre lo que mujeres y hombres pueden ganar en estos trabajos, varias participantes no querían decir que esta diferencia existe. Una me dijo que no había una diferencia, pero cuando le pregunté los salarios típicos, me reportó que eran más altos para los hombres<sup>71</sup>. Otra me dijo que hombres ganan más y además el camino es menos peligroso para ellos.<sup>72</sup>

El transporte entre la comunidad y las ciudades también es un desafío. Muchos obreros sin vehículos andan en buses ocupados a ir a Managua cada día. Pero antes, tienen que ir a El Crucero desde Santa Julia, una distancia de 4 km, una hora caminando. Daniel Teller está a 4 km más debajo de Santa Julia en el mismo camino. El camino de El Crucero a las comunidades es de tierra, y por la sequía hay mucho polvo en el aire. Caminar o usar animales es común, pero es difícil y lento, y por eso tener una moto es muy preferido. Una participante me dijo como su familia “hizo sacrificios” para comprar una moto: Ella trabajó los fines de semana en los corte de café, mientras su esposo trabajó en su tierra. Hasta ahora, él ha estado trabajando en Managua un año y medio en una venta. La participante me dijo que su familia decidió hacer esto porque no había trabajo en el campo por la falta de lluvia<sup>73</sup>.

#### Efectos en los niños y las niñas

Debido a papeles de género y patrones de trabajo, las mujeres están en las casas con los niños más frecuentemente. Por eso, las maneras en que la sequía

---

<sup>71</sup> N.G. Entrevista con la autor sobre trabajar en una ciudad como mujer. 10 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>72</sup> S.F. Entrevista con la autor sobre historia de la comunidad. 9 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>73</sup> I.P. Vida en la comunidad Daniel Teller. 16 abr. 2016. Casa de coordinador de Daniel Teller.

afecta a sus niños y niñas también afecta el estado emocional de las madres. Según una participante, ver a niños y niñas que tienen hambre es difícil para las mujeres. Estaba hablando sobre la falta de suficientes alimentos en la comunidad. “Cuando las mujeres ya son mama, prefieren que los hijos coman, y no comen ellas”<sup>74</sup>.

Más que la falta de alimentos, la sequía también crea un exceso de tierra floja, que sopla en el viento y puede enfermar a los niños y niñas, obligándolos a perder clase<sup>75</sup>. Otra participante me contó que sus hijos solo van a clase dos o tres veces cada semana, porque frecuentemente no tiene agua suficiente para bañarse y no quieren ir a la escuela sin bañarse<sup>76</sup>.

### Efectos emocionales

La falta de agua disponible en la tubería también tiene efectos negativos en la cohesión de la comunidad. Una participante me dijo que cuando la pipa viene para llenar los barriles y baldes, a veces hay discusiones entre la gente haciendo la fila. Si otra gente ha pagado por el agua a veces está preguntado. Otra participante me dijo que se siente que la falta de agua suficiente está exacerbando la exclusión social que ella ya estaba experimentando en la comunidad.

Los dos años de sequía que la comunidad ha experimentado también ha cambiado el paisaje en una manera que me parecía muy emocional para algunas participantes. Muchas hablaron sobre ríos y ojos de agua que se han secado por las acciones de humanos, y como la tierra antes era más hermosa.

---

<sup>74</sup> L.M. Entrevista con la autor sobre efectos de la sequía, historia de su vida. 9 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>75</sup> C.G. Efectos de la sequía, historia de su vida. 13 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>76</sup> J.C. Efectos de la sequía. 16 abr. 2016. Casa de coordinador de Daniel Teller.

## *Análisis*

Los resultados que describí arriba, recogido de entrevistas a una variedad de mujeres, sugieren que las experiencias de las mujeres a través de la sequía tienen cosas en común que las distinguieron de las de los hombres. Papeles tradicionales de género son practicados en la gran mayoría de las casas, así que cocinar, cuidar los niños y niñas, y hacer las tareas de la casa son las responsabilidades de las mujeres.

Esta división permanece a pesar de la participación y liderazgo prominente en la comunidad, en parte debido a factores fuera de la comunidad. Mientras la sequía desarrolla una agricultura menos posible como manera de sobrevivencia, las familias están motivadas a mandar afuera al miembro de la familia que puede ganar más. Muchas veces esto significa que son los hombres que trabajan afuera, cuando hay un hombre que vive en la casa. La historia de una mujer participando en “hacer sacrificios” para comprar una motocicleta para su esposo trabajar afuera sugiere que mujeres no están sin agencia en la reproducción de la división de trabajo. En vez de esto, me parece que están evaluando realidades sexistas y tomando las mejores decisiones posibles para sus familias. También, cuando las mujeres tienen que trabajar fuera de la comunidad, la gestión de Santa Julia no puede hacer mucho para cambiar los trabajos que están disponibles para ellas: la mayor parte, trabajan como domesticas cuando trabajan fuera del campo.

Mientras estas cosas son resultados de las interacciones de la comunidad con el mundo exterior, todavía estos patrones participan y reproducen una dinámica en que el trabajo normal de las mujeres es el menos pagado—o no es pagado—y es el más afectado por los cambios climáticos, en este caso la sequía.

La ironía e injusticia de esta dinámica son claras. Después de un siglo de agricultura no sostenible y despale, mientras las mujeres experimentaron discriminación en el trabajo y la exclusión de la propiedad de la tierra, las mujeres del campo son las que están aprendiendo a “economizar” su uso de agua.

En esta manera, el trabajo de las mujeres sirve para esconder las contradicciones inherente en lo que Mies llama “la ecuación esquizofrénica”<sup>77</sup>. Esto es la idea que la economía puede crecer ilimitadamente, aunque vivimos en un planeta con recursos limitados. El trabajo no pagado de las mujeres en este caso está haciendo posible la vida en condiciones de sequía que son los resultados de tantos años de la devastación del medioambiente por razones económicas. Es una combinación de los tipos de la “exteriorización de los precios” que Mies señala. Mies hace una comparación entre las relaciones jerárquicas de hombres y mujeres y entre seres humanos y el medioambiente. En este caso, no es una metáfora: el trabajo de las mujeres del campo a través de la sequía es literalmente manejar los efectos ambientales de los mismos sistemas que las oprimen.

Pero en Santa Julia, las mujeres no son solamente oprimidas por sistemas fuera de su control; también, están tomando el futuro en sus propias manos.

---

<sup>77</sup> Mies, M. y Shiva, V. (1993, new ed. 2014). *Ecofeminism*. Zed Books.

## **La gestión de mujeres: cómo la cooperativa está manejando la sequía**

### *Resultados de la investigación*

La otra parte de mi investigación es la pregunta de cómo las estructuras de cooperativas de mujeres que ya existía antes están manejando el reto nuevo de la sequía. Esta sección es sobre las acciones de la cooperativa de mujeres; sobre las estrategias que se usan normalmente para levantar la comunidad y cómo están adaptando y aumentando sus métodos para enfrentar la sequía. También, describe cambios culturales que se han logrado, y desafíos continuos que se basan en factores externos y la historia de la comunidad. Pero primero, empiezo con una descripción de la cooperativa.

### La cooperativa de mujeres

En Santa Julia, hay tres cooperativas: una de jóvenes, una de pequeños productores que es de género mixto, y una de mujeres, que es la más activa y que se llama la Cooperativa Gloria Quintanilla Multisectorial (CGQM). Hay 16 miembros oficiales de esta cooperativa, pero mucha gente que no es miembro de ninguna cooperativa oficialmente participa en sus actividades comunitarias. La afiliación en GCQM es abierta, y aunque todas las miembros actuales con las originales de 2007, en el próximo año hay planes de añadir un grupo de mujeres más jóvenes a la cooperativa y cambiar las miembros de la directiva<sup>78</sup>.

La cooperativa es la manifestación de una estructura más grande, la Asociación de Trabajadores del Campo (ATC). Con su oficina en Managua, la ATC ayuda a cooperativas agrícolas y multisectoriales a manejar sus propuestas y obtener capacitación política y técnica. Lola Esquivel, mi consejera, gestionó en Santa Julia como sindicato de la ATC originalmente en 2007. Sra. Esquivel

---

<sup>78</sup> Lola Esquivel. Gestión e historia de la comunidad. 29 abr. 2016. Casa de la participante.

empezó a trabajar con la ATC cuando tenía once años, y vivía en otra comunidad en El Crucero que se llama Palmira. Aunque no sabía leer y tenía menos edad que los otros miembros, Sra. Esquivel aceptó un cargo en una cooperativa que estaba formándose en la hacienda donde trabajó, y me dijo que desde entonces, el ATC “fue como mi escuela”<sup>79</sup>. La ATC vino a Santa Julia por la primera vez en 1980, y Sra. Esquivel vino en 1983 por parte de su trabajo organizando mujeres en varias comunidades en El Crucero.

Ahorita, la cooperativa es una de las historias de éxitos de la ATC: fotos de las mujeres de la comunidad frecuentemente salen en *El Machete*, la revista institucional<sup>80</sup>. Según de Sra. Esquivel la CGQM es distinta también porque a diferencia de otras cooperativas, no espera a la ATC para implementar proyectos. La ATC, me dijo, en general es menos activa que antes, lo fue en la revolución y la gestión rural durante las 1980s. Todavía, fue a través de las capacitaciones del ATC que las mujeres de Santa Julia aprendieron originalmente a “luchar,” como dijo Sra. Esquivel.

#### Acciones tangibles de la cooperativa: adaptando estrategias para la sequía

Para entender las acciones que usó la CGQM para enfrentar la sequía, es necesario entender las estrategias que usaron antes, y los tipos de desafíos que se formaron al abordarlas. En muchas de mis entrevistas, miembros de la cooperativa de mujeres me dijeron que originalmente se formó a causa de la necesidad. Estructuras de liderazgo que ya existía en la comunidad estaban encabezada por hombres que no hacían el trabajo de mirar las necesidades de la

---

<sup>79</sup> Ibid.

<sup>80</sup> El Machete: Segundo Semestre. (2013)

comunidad entera, según una participante<sup>81</sup>. A la vez, a la comunidad le faltaba recursos básicos como agua corriente, la electricidad, y una escuela primaria.

Para lograr estas y otras necesidades de la comunidad, la cooperativa ha usado una mezcla de estrategias, incluyendo motivar y organizar el trabajo voluntario de la comunidad para implementar proyectos, buscar ayuda de grupos de afuera y demandar más atención del gobierno. Por ejemplo, para poner la tubería y tener el agua corriente en la comunidad, las poblaciones de las comunidades Santa Julia y Daniel Teller trabajaron juntas para instalar el equipo donado por la embajada de Japón y la alcaldía en 2004<sup>82</sup>. Para tener una escuela primaria, la cooperativa consiguió la ayuda de un organismo de Canadá que donó materiales y trabajo a la comunidad en 2013<sup>83</sup>.

Para enfrentar los retos de la sequía, estos métodos han sido aumentados y adaptados. Ahora, la cooperativa está organizando una serie de días de trabajo en la comunidad para reforestar áreas quemadas en incendios recientes. El trabajo con grupos de afuera también está ayudando: Cuando muchas familias perdieron sus semillas de frijoles después del primer año de la sequía, el mismo organismo Canadiense donó semillas y comida que fue distribuida en la comunidad. También, donó barriles a todos, para asegurar que todos en la comunidad tengan una manera de guardar agua para la semana. La comunidad también ha trabajado con grupos de servicio comunitario de los Estados Unidos, que a través de la sequía ha ayudado con cavar hoyos que se llaman acequias, para guardar la lluvia más efectivamente durante el invierno. La ayuda del gobierno, mientras tanto es mínima, ha incluido mandar un agro técnico a la comunidad todos los viernes

---

<sup>81</sup> Entrevista con Eloisa, date, place.

<sup>82</sup> Lola Esquivel. Gestión e historia de la comunidad. 29 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>83</sup> Ibid.



para enseñar sesiones de “escuela del campo,” que son capacitaciones sobre agricultura orgánica y la producción de café.

También, miembros de la cooperativa están implementando métodos orgánicos que ayudan en una sequía en sus propias parcelas para dar un ejemplo a los demás en la comunidad. Estos incluyen usar botellas vacías de gaseosa para hacer sistemas de riego por goteo, usar hojas secas para mantener la humedad de la tierra, cavar las acequias, usar plantas nativas para hacer terrazas y usar abono orgánico. No toda la comunidad está usando estos métodos, pero según una participante, la cooperativa los implementó como un papel nuevo para ellas: no solo abordar necesidades, sino también ser modelos de agricultura orgánica para la comunidad<sup>84</sup>. Esta es una estrategia nueva que es cada vez más importante en un tiempo de cambio climático.

Estos esfuerzos son las acciones más materiales de la cooperativa en respuesta a la sequía. Pero también, la presencia continua de una estructura de liderazgo compuesta de mujeres ha tenido efectos importantes en la cultura de la comunidad.

#### Empoderar a las mujeres, fortalecer la comunidad

En un tiempo de cambio climático como la sequía que está pasando en Nicaragua, tener una comunidad organizada y fuerte es cada vez más importante. Sin embargo, esta organización también tiene que informar a las mujeres si ellas van a ser incluidas en la visión del futuro de una comunidad. Mis resultados en Santa Julia y muchas otras investigaciones han mostrado que las mujeres tienen una experiencia en los cambios climáticos distinto de los hombres; por eso, tener

---

<sup>84</sup> L.M. Entrevista con la autor sobre efectos de la sequía, historia de su vida. 9 abr. 2016. Casa de la participante.

organizaciones específicamente para mujeres es una manera de preparar una comunidad para más cambios que podrían venir<sup>85</sup>.

En Santa Julia, cambiar la cultura alrededor de liderazgo y participación comunitaria es uno de los logros más importante de la cooperativa, en términos de que preparará la comunidad para enfrentar un clima cada vez menos estable. Cambiar esta cultura era un proceso largo: Sra. Esquivel me dijo que en 2006, cuando las mujeres que formaría la cooperativa empezó a poner pavimento en una parte peligrosa del camino de tierra, los hombres de la comunidad rechazaron participar sin pago. Ahora, hay participación de los dos géneros en el trabajo comunal; yo pude observar el respeto hacia las mujeres en una reunión con una parte de la comunidad para planear su participación en un día de trabajo en reforestación<sup>86</sup>. La reunión fue manejada por una mujer, y mujeres y hombres participaba en la discusión y ofrecieron trabajar. En esta manera, el trabajo de la cooperativa es doble: aborda necesidades en la comunidad, pero también pone visible y aceptable el trabajo de las mujeres como participantes en la comunidad.

También, tener mujeres en cargos de liderazgo es una cosa que empodera la próxima generación. Una participante, que no está en la cooperativa de mujeres, sino en la cooperativa de jóvenes, me dijo que hace más con la cooperativa de mujeres, y que lo que ha logrado es una inspiración:

La cooperativa Gloria Quintanilla es un ejemplo a la comunidad. Porque gracias a ellas, de la cooperativa, y de la cooperativa de pequeños productores, se hacen muchas cosas aquí en la comunidad. Y nosotros como jóvenes queremos hacer cosas también.<sup>87</sup>

---

<sup>85</sup> Varghese, Shiney. Institute for Agriculture and Trade Policy: Women at the Center of Climate-friendly Approaches to Agriculture and Water Use. (2011)

<sup>86</sup> Observation 5:30 p.m. 17 abr. 2016

<sup>87</sup> C.G. Gestión de jóvenes. 18 abr. 2016. Casa de la participante.

Para esta participante, la cooperativa es una manera de pensar sobre su futuro en la comunidad. Es difícil decir si una mujer con 20 años de edad en una comunidad con solo hombres en liderazgo tuviera el mismo sentimiento de agencia sobre su futuro y el de la comunidad. A mí me parece que su sentimiento es un resultado de tener modelos de liderazgo femenino. Con los ejemplos de la cooperativa en su mente, ella puede pensar sobre ella misma como líder, también.

Pero aunque se ha logrado mucho en términos de establecer una cultura de participación comunitaria inclusiva, la GGQM todavía tiene que manejar algunos desafíos, incluso la falta de atención del gobierno, que es cada vez más crítica en un tiempo de cambio climático.

#### La falta de atención del gobierno

Oí de varias participantes que grupos de otros países han hecho más por apoyar a la comunidad que el gobierno de Nicaragua. Una me dijo que “la única cosa” del gobierno ahorita es la escuela del campo, una clase los viernes sobre agricultura<sup>88</sup>. Otra participante me dijo que durante algunos incendios recientes, la alcaldía mandó bomberos insuficientes, que quedaron por el lado viendo mientras la gente—primeramente las mujeres—intentaron apagar el fuego con machete y pala<sup>89</sup>. Casi todo de los recursos más básicos de la comunidad necesitaba ayuda o donaciones de afuera, incluso la tubería y la escuela. Ahorita, la cooperativa está consiguiendo fondos de afuera para construir un pozo dentro de la comunidad, sin la ayuda del gobierno<sup>90</sup>.

Esta dinámica hace necesaria la ayuda de grupos de afuera. Santa Julia tal vez es uno de los ejemplos mejores de viajes internacionales de voluntarios. La

---

<sup>88</sup> I.R. Entrevista con la autor sobre historia de la comunidad, interacciones con grupos extranjeros. 8 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>89</sup> C.G. Gestión de jóvenes. 18 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>90</sup> Lola Esquivel. Gestión e historia de la comunidad. 29 abr. 2016. Casa de la participante.

comunidad tiene relaciones de largo plazo con algunos organismos, que mandan donaciones y grupos cada año<sup>91</sup>. Alguna ayuda viene de organismos dentro de Nicaragua, como Un techo para mi país, que ha construido casas para varios miembros de la comunidad y que manda estudiantes universitarios a la comunidad cada semana para asistir a reuniones de Santa Julia y Daniel Teller. Estar organizada, y tener mujeres en cargas de liderazgo, significa que la ayuda está implementada en una manera que involucra el aporte de la comunidad, incluso de las mujeres. Todavía, la imposibilidad de la comunidad depender de su propio gobierno es un gran reto que la gestión de la comunidad solo puede superar.

Mientras la cooperativa enfrenta este desafío de afuera de la comunidad, la historia de la comunidad misma también ha creado una cultura alrededor de agricultura que la gestión de la comunidad todavía tiene que cambiar.

#### La herencia de agricultura-monocultivo

Otro desafío que dificulta el trabajo de la cooperativa en un tiempo de sequía es la herencia histórica del tipo de agricultura practicada en la comunidad. Originalmente, la comunidad se formó de la gente que había trabajado como trabajadores asalariados en una hacienda privada que después pasó al control del estado Sandinista. Muchas participantes describieron el pasado de la comunidad en términos de los cambios en los salarios que ganaban y las horas que trabajaban, para mí sugirió la centralidad de este tipo de trabajo en la existencia de la comunidad en primer lugar. Casi todos los adultos de la mediana edad que

---

<sup>91</sup> E.P. Entrevista con la autor sobre historia de Santa Julia y gestión de mujeres. 8 abr. 2016. Casa de la participante.

ya viven en la comunidad crecieron desde su niñez trabajando en las fincas, al lado de sus padres y madres<sup>92</sup>.

Esta historia significa que la introducción a la agricultura que la gente de Santa Julia tenía era monocultivo a gran escala. Aprendieron como hacer tareas repetitivas para cosechar café u otras cosechas singulares. Además, aprendieron a hacerlo con el uso de pesticidas y el despale. Una participante me dijo que su padre se hizo daño en la garganta por el trabajo con estos químicos<sup>93</sup>. Mi consejera, que trabajó en múltiples haciendas durante los 1970s y 1980s, me dijo que los problemas de salud, al resultado de este tipo de trabajo eran común<sup>94</sup>. Mientras en otros lugares la tierra que los Sandinistas confiscaron fue distribuida a la gente o a cooperativas para cultivarla en escala pequeña, en Santa Julia el monocultivo en la hacienda siguió hasta los finales de 1980s cuando la gente logró su título global de la tierra y la auto-dividió<sup>95</sup>.

Entonces las tradiciones agrícolas en la comunidad, hasta más recientemente, no consistieron en métodos orgánicos o sostenibles. Cuando hablábamos sobre este problema, una participante que es miembro de la CGQM y está intentando usar métodos orgánicos en su parcela usó la frase “métodos ancestrales” a referir al uso de pesticidas<sup>96</sup>. Para mí, esta frase usualmente significa métodos que funcionan sin la tecnología moderna; pero para la comunidad, la tradición pasado por sus antepasados es el uso de químicos peligrosos.

---

<sup>92</sup> R.G. Agricultura, efectos de la sequía. 20 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>93</sup> N.V. Entrevista con la autor sobre historia de la comunidad. 9 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>94</sup> Lola Esquivel. Gestión e historia de la comunidad. 29 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>95</sup> Ibid.

<sup>96</sup> L.M. Entrevista con la autor sobre efectos de la sequía, historia de su vida. 9 abr. 2016. Casa de la participante.

Además de la falta de conocimiento y experiencia con agricultura orgánica en escala pequeña, la historia de la comunidad como una hacienda privada y después del estado tiene su efecto en la mentalidad de la gente sobre la posibilidad de sobrevivir de sus propias cosechas. La gente están acostumbrada a ganar salarios, y ahora, aunque no hay mucho trabajo en el campo, la proximidad de la comunidad a Managua hace posible viajar diario a la ciudad y trabajar como doméstica, jardinero, o guardia<sup>97</sup>.

Una participante, que creció en la hacienda estatal cortando café desde la edad de ocho años, me dijo que cuando existía la hacienda, “había trabajo, bastante trabajo aquí”. Contrastó esto con la situación actual, cuando “tiene que ir a Managua” a trabajar. Por eso, le pregunté si era posible sobrevivir con sus cosechas, y me contestó así:

Maíz, frijoles, eso sí. Es que solo esto no basta. Solo sembrar, vos sabés si tienes hijos, tenés que tener riales para comprar. Porque si vos cultivás frijoles, maíz, quequisque, yuca, y eso vas a buscar una venta en mercado, no te van a pagar bien. Te lo compra barato. Y entonces por eso muchos hombres, padres de familias...trabajan en campo en su día libre, pero si trabajan en la ciudad. Porque hay que tener riales, para darle a los niños los zapatos, nosotras las mujeres, vos sabés que tenemos necesidades también. Por eso yo trabajo en una ciudad...de doméstica<sup>98</sup>.

Esta respuesta demuestra los obstáculos que prevenir la comunidad logre auto-suficiencia de su agricultura; culturalmente, la gente está acostumbrada a participar en la economía monetaria y no puede hacerlo solamente con sus cosechas.

Según Sra. Esquivel, quitar los efectos de la historia de monocultivo es un proceso “dilatatorio”<sup>99</sup>. “Es fácil aprender; el problema ahorita que estamos

---

<sup>97</sup> S.F. Entrevista con la autor sobre historia de la comunidad. 9 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>98</sup> R.G. Agricultura, efectos de la sequía. 20 abr. 2016. Casa de la participante.

<sup>99</sup> Lola Esquivel. Gestión e historia de la comunidad. 29 abr. 2016. Casa de la participante.

encontrando es desaprendiendo,” me dijo<sup>100</sup>. Pero ella, quien es una líder en la lucha de cambiar los métodos no sostenibles que la comunidad usa, dijo también que hay mucho progreso, y tiene esperanza para más. Me dijo que por su registro, casi la mitad de la comunidad está implementando algo de los métodos orgánicos que había introducido a la comunidad a través de Escuela del Campo y otros talleres sobre agricultura orgánica<sup>101</sup>.

### *Análisis*

En una situación de cambios climáticos, lo que más mujeres reconocen es su papel en asegurar la subsistencia de la comunidad, lo que más pueden hacer es estar listas para cualquier desafío que venga. En este respeto, tener una cooperativa de mujeres es una manera de cambiar la cultura alrededor de la participación comunitaria y de liderazgo, para establecer una cultura más inclusiva a todos los miembros de la comunidad, y reconocer diferentes tipos de necesidades.

Todavía, los problemas enfrentados por la cooperativa también son últimamente manifestaciones de los sistemas vinculados que oprimen a mujeres y al medioambiente. Por esta razón y por sus métodos y prioridades, las acciones de la cooperativa constituyen una rebelión ecofeminista contra los problemas enfrentados por la comunidad.

Aunque experimentó una revolución, Nicaragua ya es un participante activo en el sistema de capitalismo mundial. Desde la transición de un gobierno neoliberal, los nicaragüenses han tenido que manejarse en un país que da la bienvenida a la inversión extranjera y anuncia la mano de obra barata. A nivel

---

<sup>100</sup> Ibid.

<sup>101</sup> Ibid.

local en Santa Julia, la falta de atención del gobierno causa poco acceso a recursos básicos y dependencia de grupos extranjeros.

El desconocimiento de una agricultura sostenible basada en una historia de trabajo en hacienda también es un reto que enfrenta la comunidad. Después de casi un siglo de monocultivo impulsado por la colonización y neocolonización del país, las comunidades rurales están sufriendo los efectos de la herencia de “la exteriorización de costos” de consumo en países más industrializados<sup>102</sup>. El medioambiente ha sido dañado and la gente ha experimentado un proceso forzoso de “*deskilling*,” en que debido a la introducción de tecnología nueva—como pesticidas—perdían sus habilidades de cultivar<sup>103</sup>.

En lo que Mies llama “la perspectiva de subsistencia,” que caracteriza el trabajo que “produce la vida y preserva la vida” mientras tanto usualmente el trabajo que no es pagado es llamado “informal”<sup>104</sup>. Este trabajo, aunque está escondido por las normas de la economía, hace posible que el sistema asuma un desarrollo ilimitado.

Mies sigue describiendo las acciones de gente resistiendo sus papeles en el sistema mundial, caracterizando su visión como una en que actividad económica trata de preservar la vida, no para sacar provecho; el medioambiente es respetado y nadie intenta ser dueño de la tierra; los papeles de género y relaciones están re-imaginados; el trabajo es valorado; y los hombres son involucrados como parejas en la lucha<sup>105</sup>.

---

<sup>102</sup> Mies, M. y Shiva, V. (1993, new ed. 2014). *Ecofeminism*. Zed Books.

<sup>103</sup> Davis Stone, Glenn. *Current Anthropology: Agricultural Deskilling and the spread of genetically modified cotton in Warangal*. (2007)

<sup>104</sup> Ibid.

<sup>105</sup> Mies, M. y Shiva, V. (1993, new ed. 2014). *Ecofeminism*. Zed Books.



Muchos de los esfuerzos de la cooperativa de Santa Julia responden a las realidades de la comunidad, y por eso no corresponden a estas metas. Por ejemplo, la lucha por una titulación legal de la tierra en la comunidad y su división entre 21 socios no es un ejemplo de la oposición de la institución de la propiedad. Pero en el contexto de la historia de la comunidad como trabajadores sin tierra, es una forma de resistencia. Esfuerzos de levantar la calidad de la vida y la dependencia de grupos de afuera que es consecencial, tal vez parecen intentan replicar las normas de la vida en países más industrializados. En la realidad, sin embargo, estos esfuerzos vienen de una historia de destrucción medioambiental y de negligencia del gobierno donde depender de los recursos naturales y ser auto-suficiente es casi imposible.

Además, en otros aspectos, las acciones de la cooperativa realmente siguen los principales de ecofeminismo. El esfuerzo de reclamar una agricultura sostenible y desaprender los métodos destructivos refleja que la cooperativa quiere hacer una comunidad cada vez más auto-suficiente y preparada para los desafíos de los cambios climáticos.

### ***III. Conclusión y reflexión***

En los últimos dos años, Nicaragua ha experimentado una sequía con efectos drásticos en la población campesina, y con efectos distintos en las mujeres. Santa Julia es una comunidad enfrentando los desafíos que presentan los cambios climáticos mientras manejan los efectos de casi un siglo de agricultura no sostenible y la falta de atención de varios gobiernos. En este contexto, la participación activa de una cooperativa de mujeres en la comunidad ha traído un gran cambio en la cultura de la misma en términos de la participación de las mujeres de la comunidad para determinar su propio futuro.

Para encontrar datos y contextualizarlos en la historia del país, esta investigación participa en el cuerpo de literatura creciendo que muestra los efectos distintos de los cambios climáticos en mujeres rurales alrededor del mundo. Además, un análisis ecofeminista de la situación señala los sistemas vinculados de poder que están oprimiendo a las mujeres en esta situación, que contextualiza los esfuerzos de la cooperativa. El trabajo de las mujeres es cada vez más difícil durante la sequía, mientras intentan mantener a sus familias dentro de un sistema que las oprime. Las acciones de la cooperativa surgen de la historia de la comunidad, pero también reflejan una rebelión contra los sistemas que marginalizan las mujeres y destruyen el medioambiente.

El título de este ensayo “Ellas miran la realidad” es tanto una cita que explica porque mujeres tiene una visión diferente de la sequía y un aviso a la gente que intenta diseñar una política para enfrentar el clima inestable. Las mujeres miran la realidad de sus propias vidas, es cierto; y, en Santa Julia por lo menos, debido a sus “papeles tradicionales,” tienen una vista única de la comunidad integral. Las mujeres necesitan ser el centro de esfuerzos que ayuda al sector rural con los cambios climáticos, porque es efectivo y además porque—con la historia en la mente—es justo.

Esto no es decir que todas las comunidades rurales en Nicaragua se beneficiarían por copiar la gestión de Santa Julia. Todavía, Santa Julia no es única como comunidad: alrededor del país hay comunidades con historias similares. En un mes, esta investigación sólo pudo enfocarse en un lugar. Investigaciones futuras deberán replantear cual es el papel de las mujeres en la gestión de otras comunidades afectadas por la sequía.

Un resultado clave de esta investigación fue como mujeres están implementando métodos orgánicos de agricultura para ser ejemplo en la comunidad y ayudar al proceso de desaprender métodos no sostenibles. Debido a muchas áreas del país tiene la historia de agricultura con monocultivo, sería especialmente interesante investigar más el papel de las mujeres en la difusión y adopción de información sobre agricultura orgánica.

\*\*\*

En mis últimos días en la comunidad, llovió tres veces. Por primera vez, pude caminar en el camino sin cubrir mis zapatos de polvo. También, pude notar una diferencia en las voces de las participantes. Una mujer me dijo que ya “tenemos la esperanza... No va a ser como el año pasado”<sup>106</sup>.

A veces es difícil mantener la esperanza mientras veo los efectos de los cambios climáticos y la devastación ambiental como resultados de las acciones de seres humanos. Pero si aprendí una cosa en Santa Julia, es que la única cosa por hacer es seguir luchando para proteger la naturaleza y nuestras comunidades, mientras tanto siempre recordaré la importancia de las voces de las mujeres.

---

<sup>106</sup> R.G. Agricultura, efectos de la sequía. 20 abr. 2016. Casa de la participante.

## **Bibliografía**

Mies, M. y Shiva, V. (1993, new ed. 2014). *Ecofeminism*. Zed Books.

Burbach, R. y Flynn, P. (1980). *Agribusiness in the Americas*. Monthly Review Press.

## **Artículos**

Arias, Vidaurre Alme. El Nuevo Diario: Mujeres reclaman fondos para compra de tierras. (2012).

<http://www.elnuevodiario.com.ni/nacionales/266662-mujeres-reclaman-fondos-compra-tierras/>

Álvarez M, Rezaye. La Prensa: Despale arrasa 12 áreas protegidas en Nicaragua. (2016)

<http://www.laprensa.com.ni/2016/04/26/nacionales/2025031-despale-arrasa-12-areas-protegidas-en-nicaragua>

Álvarez M, Rezaye. La Prensa: Frontera agrícola se come los bosques en Nicaragua. (2016)

<http://www.laprensa.com.ni/2016/03/29/nacionales/2009366-frontera-agricola-se-come-los-bosques-nicaragua>

Blanco, Lara. Perspectivas rurales: Las políticas de tierra en centroamérica: una visión desde las mujeres. (1997)

<http://www.revistas.una.ac.cr/index.php/perspectivasrurales/article/view/3405/3265>

Bradshaw, Sarah. Economic Commission for Latin America and the Caribbean: Socio-economic impacts of natural disasters: a gender analysis. (2004)

Bryan, Elizabeth; Kovarik, Chiara; Passarelli, Simone; Sproule, Katie. International Food Policy Research Institute: Research Guide for Gender-Disaggregated Analysis of Climate Change Impacts and Adaption. (2015)

[http://womenandclimate.ifpri.info/files/2015/02/BMZ\\_Toolkit\\_Final.pdf](http://womenandclimate.ifpri.info/files/2015/02/BMZ_Toolkit_Final.pdf)

Campos Cubas, Victor M. Revista Envío: The Paris climate agreement is patently insufficient. (2016)

<http://www.envio.org.ni/articulo/5142>

Ceci, Sara. FAO Gender and land compendium of country studies: Women's access to land in Nicaragua. (2005)

<ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/008/a0297e/a0297e00.pdf>

Davis Stone, Glenn. Current Anthropology: Agricultural Deskilling and the spread of genetically modified cotton in Warangal. (2007)

[https://pages.wustl.edu/files/pages/imce/stone/stone480102.web\\_.pdf](https://pages.wustl.edu/files/pages/imce/stone/stone480102.web_.pdf)

De Castro, Camilo. Aljazeera America: Seared by climate change, Nicaragua's small farmers face food crisis. (2016)

<http://america.aljazeera.com/articles/2016/2/24/seared-by-climate-change-nicaraguas-small-farmers-face-food-crisis.html>

El Machete: Segundo Semestre. (2013)

Envío team. Revista Envío: The agrarian reform law in Nicaragua. (1981)

<http://www.envio.org.ni/articulo/3099>

Envío team. Revista Envío: The Nicaraguan Environment...A Legacy of Destruction. (1989)

<http://www.envio.org.ni/articulo/2756>

Finley-Brook, M. University of Richmond: Indigenous land tenure insecurity fosters illegal logging in Nicaragua. 2007.

<http://scholarship.richmond.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1010&context=geography-faculty-publications>

Goh, Amelia H. X. University of Maryland: A literature review of the gender-differentiate impacts of climate change on women's and men's assets and well-being in developing countries. (2012)

<http://www.indiaenvironmentportal.org.in/files/file/a%20literature%20review%20of%20the%20gender-differentiated%20impacts%20of%20climate%20change.pdf>

Gourdji, Sharon; Laderach, Peter; Martinez Valle, Armando; Zelaya Martinez, Carlos; Lobell, David B. Agricultural and Forest Meteorology: Historical climate trends, deforestation, and maize and bean yields in Nicaragua. (2015)

<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0168192314002536>

Jost, Christine; Kyazze, Florence; Naab, Jesse. Climate and Development: Understanding gender dimensions of agriculture and climate change in smallholder farming communities. (2015)

<http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/17565529.2015.1050978>

Panda, Smita Mishra. Institute of Rural Management: Women's collective action and sustainable water management: Case of SEWA's water campaign in Gujarat, India.

<http://ageconsearch.umn.edu/bitstream/50065/2/capriwp61.pdf>

Pandolfelli, Lauren; Meinzen-Dick, Ruth Suseela; Dohrn, Stephan. International Food Policy Research Institute: Gender and collective action: A conceptual framework for analysis. (2007)

<https://www.ifpri.org/publication/gender-and-collective-action-0>

PRONicaragua. Why invest in Nicaragua: Abundant human capital. (2015)

<http://pronicaragua.org/en/why-invest-in-nicaragua/vast-human-capital>

Larson, Anne. Revista Envío: Nicaragua's real property debate. (1993)

<http://www.envio.org.ni/articulo/1666>

Molinas, José R. World Development: The impact of inequality, gender, external assistance and social capital on local-level cooperation. (1998)

<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0305750X97100663>

Nelson, Valerie; Meadows, Kate; Cannon, Terry; Morton, John; Martin, Adrienne. Gender and Development: Uncertain predictions, invisible impacts, and the need to mainstream gender in climate change adaptations. (2002)

<http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/13552070215911>

Normas Jurídicas de Nicaragua. Decreto suspensión de la veda para el corte, aprovechamiento y comercialización de árboles de pino. (2016)

<http://legislacion.asamblea.gob.ni/Normaweb.nsf/b92aaea87dac762406257265005d21f7/99b5c8769160710a06257f3e00620f52?OpenDocument>

Normas Jurídicas de Nicaragua. Reglamento de la ley no. 717 ley creadora del fondo para compra de tierras con equidad de género para mujeres rurales. 2010.

[http://legislacion.asamblea.gob.ni/Normaweb.nsf/\(\\$All\)/6F6247AE196A5849062577C9005F4860?Open](http://legislacion.asamblea.gob.ni/Normaweb.nsf/($All)/6F6247AE196A5849062577C9005F4860?Open)

Normas Jurídicas de Nicaragua. Reforma de la ley reforma agraria. (1986)

<http://legislacion.asamblea.gob.ni/normaweb.nsf/b92aaea87dac762406257265005d21f7/3e3b8d570e169d0a062570a1005781f1?OpenDocument>

Redo, Daniel J.; Grau, H. Ricardo; Aide, T. Mitchell; Clark, Matthew L. Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America: Asymmetric forest transition driven by the interaction of socioeconomic development and environmental heterogeneity in Central America. (2012)

<http://www.pnas.org/content/109/23/8839.full>

Revista Enlace: El fenómeno del El Niño. Este año se espera sequía. (2002)

<http://revistaenlace.simas.org.ni/articulo/1073>

Rocha, José Luis. Revista Envío: The contradictory legacy of the Sandinista Agrarian Reform. (2010)

<http://www.envio.org.ni/articulo/4212>

Saravia-Matus, Silvia L. y Saravia-Matus, Jimmy. Encuentro: Agrarian Reform: Theory & Practice. The Nicaraguan Experience. (2009)

<http://www.uca.edu.ni/2/images/Revista-Encuentro/Revistas/e84/art-2.pdf>

Varghese, Shiney. Institute for Agriculture and Trade Policy: Women at the Center of Climate-friendly Approaches to Agriculture and Water Use. (2011)

Villarreal, Ramón y Álvarez, Rezaye. La Prensa: Sequía golpea a grandes lagos de Nicaragua. (2016)

<http://www.laprensa.com.ni/2016/03/30/nacionales/2010049-sequia-golpea-a-grandes-lagos-de-nicaragua>

## **Lista de las entrevistas**

- E.P. Entrevista con la autor sobre historia de Santa Julia y gestión de mujeres. 8 abr. 2016. Casa de la participante.
- L.G. Entrevista con la autor sobre historia de la comunidad e interacciones con cooperativa de mujeres. 8 abr. 2016. Casa de la participante.
- I.R. Entrevista con la autor sobre historia de la comunidad, interacciones con grupos extranjeros. 8 abr. 2016. Casa de la participante.
- H.G. Entrevista con la autor sobre historia de la comunidad. 9 abr. 2016. Casa de la participante.
- N.V. Entrevista con la autor sobre historia de la comunidad. 9 abr. 2016. Casa de la participante.
- S.F. Entrevista con la autor sobre historia de la comunidad. 9 abr. 2016. Casa de la participante.
- L.M. Entrevista con la autor sobre efectos de la sequía, historia de su vida. 9 abr. 2016. Casa de la participante.
- N.G. Entrevista con la autor sobre trabajar en una ciudad como mujer. 10 abr. 2016. Casa de la participante.
- S.C. Entrevista con la autor sobre la sequía, trabajar en el campo como mujer. 10 abr. 2016. Casa de la participante.
- E.G. Entrevista con la autor sobre la historia de la comunidad, gestión de mujeres. 12 abr. 2016. Casa de la participante.
- W.G. Entrevista con la autor sobre la historia de la comunidad, cambios en disponibilidad de agua. 12. abr. 2016. Casa de la participante.
- M.C. Falta de empleo, efectos de la sequía. 12 abr. 2016. Casa de la participante.
- I.S. Gestión de la comunidad, cambios en disponibilidad de agua. 13. abr. 2016. Casa de la participante.
- M.P. Historia de la comunidad, efectos de la sequía. 13 abr. 2016. Casa de la participante.
- L.A. Trabajar afuera como mujer, efectos de la sequía. 13 abr. 2016. Casa de la participante.
- C.G. Efectos de la sequía, historia de su vida. 13 abr. 2016. Casa de la participante.
- J.M. Efectos de la sequía, historia de su vida. 13 abr. 2016. Casa de la participante.
- A.B. Efectos de la sequía, historia de su vida. 13 abr. 2016. Casa de la participante.
- C.M. Venir a la comunidad, problemas con el medioambiente en el país. 13 abr. 2016. Casa de la participante.
- M.F. Efectos de la sequía. 14 abr. 2016. Casa de la participante.

C.P. Historia de la comunidad Daniel Teller, su vida en la comunidad. 14 abr. 2016. Casa de coordinador de Daniel Teller.

H.M. Esfuerzos organizar la comunidad Daniel Teller. 14 abr. 2016. Casa de coordinador de Daniel Teller.

A.A. y E.P. Historia de las dos comunidades. 16 abr. 2016. Casa de los participantes.

I.P. Vida en la comunidad Daniel Teller. 16 abr. 2016. Casa de coordinador de Daniel Teller.

J.C. Efectos de la sequía. 16 abr. 2016. Casa de coordinador de Daniel Teller.

M.M. Gestión de la comunidad Daniel Teller. 16 abr. 2016. Casa de coordinador de Daniel Teller.

F.G. Historia de la cooperativa. 18 abr. 2016. Casa de la participante.

C.G. Gestión de jóvenes. 18 abr. 2016. Casa de la participante.

C.M. y C.C. Gestión de la comunidad. 20 abr. 2016. Casa de los participantes.

R.S. Efectos de la sequía. 20 abr. 2016. Casa de la participante.

R.P. Efectos de la sequía. 20 abr. 2016. Casa de la participante.

R.G. Agricultura, efectos de la sequía. 20 abr. 2016. Casa de la participante.

A.M. Historia de la comunidad. 21 abr. 2016. Casa del participante.

G.E. Agricultura insostenible y deforestación en la comunidad. 26 abr. 2016. Casa de la participante.

C.G. Efectos de la sequía. 27 abr. 2016. Casa de la participante.

T.P. Efectos de la sequía. 27 abr. 2016. Casa de la participante.

Lola Esquivel. Gestión e historia de la comunidad. 29 abr. 2016. Casa de la participante.



## **Guía a las entrevistas**

Empecé con una explicación de mi proyecto y su enfoque en la sequía, y escuché a las respuestas a la idea de una investigación cómo así.

¿Cuántos años ha vivido en la comunidad? ¿Dónde vivía antes? ¿Porque vino aquí?

¿Cómo era antes la comunidad en estos tiempos? ¿Qué sabe sobre la historia de la comunidad? ¿Qué hizo en las épocas diferentes?

¿Tiene su tierra? ¿Siembra algo, o solo compra la comida? ¿Ha cambiado a través de la sequía? ¿Qué pasó con sus cosechas en el año pasado?

¿Hay otras cosas que ha cambiado debida a la sequía? ¿Cómo lava la ropa? ¿Cómo guarda agua para la semana? ¿Cómo concina con menos agua?

¿Qué hace cuando no hay agua en la tubería o la alcaldía no manda la pipa?

¿Está metido en una de las cooperativas? ¿Qué hace en esta carga?

Si no: ¿Participa en la comunidad? ¿Puede sentir los efectos de la gestión de mujeres? ¿Cómo ha cambiado la comunidad?

A veces: ¿Hay diferencias entre como experimentan la sequía los hombres y las mujeres?